



Descriptif du module

توصيف مقرر دراسي: تقنيات التعبير الكتابي ٢

I. Informations générales sur le module:						
1	Intitulé du module:	<i>Techniques d'expression écrite 2</i>				
2	Code & N° d'ordre:	DR61				
3	Volume horaire hebdomadaire d'enseignement:	V.H				Total
		Théorique	Pratique	Formation	séminaire	
		3	-	-	-	3
4	Niveau d'étude & semestre:	Niveau 3, 2 ^e semestre				
5	Pré-requis (le cas échéant):	DR11, DR21, DR31, DR43, DR51				
6	Co-requis (le cas échéant):	DR62				
7	Programme(s) dans le(s)quel(s) le module est enseigné:	Langue française				
8	Langue d'enseignement du module:	Français				
9	Système d'enseignement:	Semestriel				
10	Coordonnateur du module:	Dr. Moujahed Alsabri				
11	Descriptif validé le:					

II. Description du module

Dans la continuité des cours précédents sur la contraction du texte et sur l'expression écrite, ce cours fournit à l'apprenant les techniques de la dissertation libre et de la construction des plans (dialectique, thématique, analytique...) adaptés au type du sujet proposé. Cela permet à l'apprenant de mener une réflexion personnelle et d'organiser ses connaissances linguistiques et culturelles pour produire un texte argumenté et logique. L'enseignement est basé sur la présentation d'exemples de plans et le travail de groupe.

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



III. Résultats d'apprentissage:			
(A) Connaissance et compréhension:			
Alignement des outputs d'apprentissage du module avec les outputs d'apprentissage du programme			
Résultats d'apprentissage du programme: Connaissance et compréhension		Résultats d'apprentissage du module: Connaissance et compréhension	
A la fin du programme, l'étudiant sera capable de:		A la fin du module, l'étudiant sera capable de:	
A1-	Démontrer une connaissance et une compréhension du système de la langue et de la culture françaises.	a1-	Démontrer une compréhension des différents plans de dissertation qui l'aident à écrire et organiser un texte logique et bien argumenté.
A3-	Connaitre les moyens et les techniques aidant à apprendre la langue.	a2-	Connaitre les techniques de la synthèse et les différents plans de dissertation.
Association des résultats d'apprentissage aux stratégies d'enseignement et d'évaluation			
Association des résultats d'apprentissage du module (connaissance et compréhension) aux stratégies d'enseignement et d'évaluation:			
Résultats d'apprentissage du module (Connaissance et Compréhension)		Stratégie d'enseignement	Stratégie d'évaluation
A la fin du module, l'étudiant sera capable de:		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lecture silencieuse (pour la synthèse) ▪ Exemples 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Devoirs ▪ Participation ▪ Examens (expression écrite)
a1-	Démontrer une compréhension des différents plans de dissertation qui l'aident à écrire et organiser un texte logique et bien argumenté.		
a2-	Connaitre les techniques de la synthèse et les différents plans de dissertation.		

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



(B) Compétences intellectuelles:			
Alignement des résultats d'apprentissage du module sur les résultats d'apprentissage du programme			
Résultats d'apprentissage du programme: Compétences intellectuelles	Résultats d'apprentissage du module: Compétences intellectuelles		
A la fin du programme, l'étudiant sera capable de:		A la fin du module, l'étudiant sera capable de:	
B4-	Analyser les textes et les critiquer de manière logique et constructive.	b1-	Analyser le contenu des différents textes pour effectuer des rapprochements et des oppositions entre les documents et en trouver la problématique.
		b2-	Organiser des connaissances et des informations pertinentes pour traiter le sujet proposé.
Association des résultats d'apprentissage aux stratégies d'enseignement et d'évaluation			
Association des résultats d'apprentissage du module (compétences intellectuelles) aux stratégies d'enseignement et d'évaluation:			
Résultats d'apprentissage du module (Compétences intellectuelles)	Stratégie d'enseignement	Stratégie d'évaluation	
A la fin du module, l'étudiant sera capable de:			
b1-	Analyser le contenu des différents textes pour effectuer des rapprochements et des oppositions entre les documents et en trouver la problématique.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Devoirs ▪ Participation ▪ Examens (expression écrite) 	
b2-	Organiser des connaissances et des informations pertinentes pour traiter le sujet proposé.		
(C) Compétences professionnelles et pratiques:			
Alignement des résultats d'apprentissage du module sur les résultats d'apprentissage du programme			
Résultats d'apprentissage du programme: Compétences professionnelles et pratiques	Résultats d'apprentissage du module: Compétences professionnelles et pratiques		
A la fin du programme, l'étudiant sera capable de:		A la fin du module, l'étudiant sera capable de:	
C1-	Utiliser efficacement ses compétences linguistiques en communication écrite et orale dans la vie quotidienne et les domaines d'activité.	c1-	Rédiger un texte argumenté et logique en utilisant un vocabulaire approprié à la question et en organisant le développement sous forme d'un plan cohérent.

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



C2-	Appliquer les règles de grammaire à l'oral et à l'écrit.	c2-	Appliquer les règles grammaticales à l'écrit.
Association des résultats d'apprentissage aux stratégies d'enseignement et d'évaluation			
Association des résultats d'apprentissage du module (compétences professionnelles et pratiques) aux stratégies d'enseignement et d'évaluation:			
Résultats d'apprentissage du module (Compétences professionnelles et pratiques)		Stratégie d'enseignement	Stratégie d'évaluation
A la fin du module, l'étudiant sera capable de:		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Travaux de rédaction et correction collective ▪ Travail par groupe et individuel 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Devoirs ▪ Participation ▪ Examens (expression écrite)
c1-	Rédiger un texte argumenté et logique en utilisant un vocabulaire approprié à la question et en organisant le développement sous forme d'un plan cohérent.		
c2	Appliquer les règles grammaticales à l'écrit		
(D) Compétences générales:			
Alignement des résultats d'apprentissage du module sur les résultats d'apprentissage du programme			
Résultats d'apprentissage du programme: Compétences générales		Résultats d'apprentissage du module: Compétences générales	
A la fin du programme, l'étudiant sera capable de:		A la fin du module, l'étudiant sera capable de:	
D1-	Participer à la réalisation d'un travail collectif.	d1-	Participer à une production écrite.
Association des résultats d'apprentissage aux stratégies d'enseignement et d'évaluation			
Association des résultats d'apprentissage du module (compétences générales) aux stratégies d'enseignement et d'évaluation			
Résultats d'apprentissage du module (Compétences générales)		Stratégie d'enseignement	Stratégie d'évaluation
A la fin du module, l'étudiant sera capable de:		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Travail par groupe. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Autoévaluation
d1-	Participer à une production écrite.		

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



IV. Contenu du module

1 – Unités/Eléments du module

a – Aspect théorique

Ordre	Unités/sujets du module	Sujets détaillés	Nombre de semaines	Nombre d'heures	Résultats d'apprent. Module
1	Contraction du teste	Reprise Synthèse: définition et forme (introduction, développement et conclusion)	1	3	a1, a2
2	Synthèse	Méthodologie: étapes de la synthèse 1. Compréhension des textes sources 2. Résumé des idées principales de chaque texte 3. Rédaction de la synthèse	1	3	a1, a2, b1, b2
3	Activités sur la synthèse	Exercice 1: textes courts (faire une synthèse) Exercice 2: textes assez longs et peu complexes (faire une synthèse)	3	9	a1, a2, b1, b2, c1, d1, c2
4	Dissertation	Définition Plan (introduction, développement et conclusion)	1	3	a1, a2
5	Dissertation	Types de plan pour une dissertation 1-Plan dialectique (critique) 2-Plan thématique 3-Plan analytique 4. Plan comparatif 4-Plan chronologique	1	3	a1, a2
6	Types de plan	1-Plan de dissertation dialectique (thèse, antithèse et synthèse) Définition, méthode Exemple de sujet: L'art est-il inutile? Ou: L'immigration est-elle un problème?	2	6	a1, a2, b2, c1, c2, d1
7	Types de plan	2-Plan de dissertation thématique (intro, développement et conclusion) Définition, méthode Exemple de sujet: L'immigration en France.	2	6	a1, a2, b2, c1, c2, d1
8	Types de plan	2-Plan de dissertation analytique (intro, développement et conclusion) Définition, méthode Exemple de sujet: Que pensez-vous	2	6	a1, a2, b2, c1, c2, d1

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبيبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



		des problèmes posés par la délinquance des jeunes?			
9	Révision	Révision générale	1	3	a1, a2, b1, b2, c1, c2, d1
Total de semaines et d'heures d'enseignement				42	
14					

b- Aspect pratique (non applicable ici)

Ordre	Tâches de formation	Nombre de semaines	Nombre d'heures	Résultats d'apprent.
1				
Total de semaines et d'heures d'enseignement				

V. Stratégie d'enseignement

- Lecture silencieuse
- Présentation d'exemples
- Discussion
- Exercices
- Travail par deux et/ou par groupe
- Travaux de rédaction et correction collective
- Travail individuel

VI. Stratégie d'évaluation

- Participation
- Devoirs
- Examens (expression écrite)

VII. Activités et Devoirs

N°	Activité/Devoir	Objectifs d'apprentissage	Semaine	Note
1	Activités de compréhension écrite préparées individuellement à la maison Lecture et recherche du champ lexical Recherche des idées maitresses	a1, a2, b1, b2	1, 2, 3, 4, 5	5
2	Activités de production écrite Synthèse et dissertation	a1, a2, b1, b2, c1, c2, d1	3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13	15
			14	20

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



VIII. Evaluation d'apprentissage:

N°	Travaux d'évaluation	Semaine	Note	Moyenne d'évaluation en %	Résultats attendus
1	Participation/ Devoirs	toutes	20/100	20%	a1, a2, b1, b2, c1, c2, d1
2	Examen de mi-semestre	8	20/100	20%	a1, a2, b1, b2, c1, c2
3	Examen final	16	60/100	60%	a1, a2, b1, b2, c1, c2
	Total	16	100	100%	

IX. Ressources d'apprentissage:

1- Références principales

Lambert j., 2011, *SOS expression écrite 50 fiches d'Exercices Corrigés pour Améliorer sa Rédaction*, ellipses, Paris.
Poisson-Quinton S., & Mimran R., 2006, *Expression écrite, Compétences B1/B1+*, Clé international, Paris.

2- Références secondaires

Mimran R & Poisson-Quinton S., 2008, *Expression écrite, Compétences B2*, Clé international, Paris.
De-Souza, A.Y.M. (2013). "Stratégies de compréhension écrite sur l'internet. Quelles approches pédagogiques adopter pour développer l'autonomie des étudiants en FLE dans les universités du Ghana", *Thèse de doctorat*, Université de Cape Coast, Ghana Repéré à <https://tel.archives-ouvertes.fr>

3- Références webographiques

Roncon J., (s.d.) *La dissertation générale. Un objet d'enseignement pertinent pour les apprenants ERASMUS*, Université de Poitiers, disponible en ligne: <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01570702/document> , consulté le 20/11/2019.
Jebert C., (s.d.) *Initiation à la dissertation: Le paragraphe*, disponible en ligne: <https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/upload/docs/application/pdf/2011-07/dissertation-2de.pdf> , consulté le 20/11/2019.

X. Politiques du module:

1	Présence/absentéisme Les étudiants doivent être réguliers et ponctuels en cours. En cas d'absence à plus de 25% sans excuse valable, ils risquent de ne pas être autorisés de passer l'examen final. Le conseil de la faculté peut exceptionnellement admettre l'excuse d'un étudiant absent à 50%.
2	Retard: Conformément à la politique de l'Université, l'étudiant retardataire recevra un avertissement

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



	aux 2 premiers fois de retard. Dans tous les cas, la question du retard est laissée à l'appréciation des enseignants/professeurs.
3	Réglementation d'examen: présence/punctualité L'étudiant doit se présenter à l'examen à l'heure de convocation. Une tolérance de 20 mm n'est acceptée que sur justification valable. Sinon l'examen sera reporté.
4	Devoirs et projets: L'étudiant doit accomplir et rendre les travaux (devoirs/projets) qui lui sont demandés par les professeurs. L'étudiant est tenu de les rendre à deux reprises: la première une semaine avant l'examen de mi-semester et la deuxième une semaine avant l'examen final. Cela fait partie des notes du contrôle contenu.
5	Tricherie L'étudiant tricheur, suite à un procès-verbal auprès du haut comité d'examens, est privé de trois modules: le module d'avant, le module d'après et le module en question.
6	Usurpation d'identité: Dans le cas où un étudiant délivre des travaux ou le mémoire de fin d'études au nom d'un autre, son travail sera refusé. Les deux étudiants -usurpateur comme bénéficiaire- seront exclus sur décision du haut comité d'examens.
7	Autres politiques: Autres stratégies et procédures sont laissées au jugement des enseignants, professeurs et au haut comité des examens.

اللجنة الإشرافية:

م	الاسم	الصفة الوظيفية	التوقيع
١	د/ عباس مطهر	نائب العميد للدراسات العليا	
٢	أ.م.د/ أحمد مجاهد	نائب عميد مركز التطوير وضمان الجودة	
٣	أ.د/ إبراهيم المطاع	نائب رئيس الجامعة للشؤون الأكاديمية	

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي



PLAN DU COURS: Techniques d'expression écrite 2

I. Informations sur le professeur du module:					
Nom		Heures de permanence			
Adresse et n° de tél		SAM	DIM	LUN	MAR
E-mail					
		MER	JEU		
II. Informations générales sur le module:					
1-	Intitulé du module:	Techniques d'expression écrite 2			
2-	Code du module et son n°:	DR61			
3-	Volume horaire hebdomadaire d'enseignement:	V.H.			
		Th.	Séminaire	Pr.	Form.
		3	-	-	-
4-	Niveau d'étude/ semestre	Niveau 3, 2 ^e semestre			
5-	Pré-requis (le cas échéant):	DR11, DR21, DR31, DR43, DR51			
6-	Co-requis (le cas échéant):	Ecoute et conversation 2			
7-	Programme(s) dans le(s)quel(s) le module est enseigné:	Langue française			
8-	Langue d'enseignement du module:	Français			
9-	Lieu d'enseignement:	Fac. des langues, Univ. de Sanaa			
III. Description du module					
<p>Dans la continuité du cours précédent sur la contraction d'un document écrit, ce cours fournit à l'apprenant les techniques de la dissertation libre et de la construction des plans (dialectique, thématique, analytique...) adaptés au type du sujet proposé. Cela permet à l'apprenant de mener une réflexion personnelle, d'organiser ses connaissances linguistiques et culturelles pour produire un texte argumenté et logique. L'enseignement est basé sur la présentation d'exemples de plans et le travail de groupe.</p>					
IV. Résultats d'apprentissage attendus du module:					
<p>A la fin du module, l'étudiant sera capable de:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Démontrer une compréhension des différents plans de dissertation qui l'aident à écrire et organiser un texte logique et bien argumenté. 2- Connaître les techniques de la synthèse et les différents plans de dissertation. 3- Analyser le contenu des différents textes pour effectuer des rapprochements et des oppositions entre les documents et en trouver la problématique. 4- Organiser des connaissances et des informations pertinentes pour traiter le sujet proposé. 5- Rédiger un texte argumenté et logique en utilisant un vocabulaire approprié à la question et en organisant le développement sous forme d'un plan cohérent. 6- Appliquer les règles grammaticales à l'écrit. 7- Participer à une production écrite. 					

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



V. Contenu du module:			
A – Aspect théorique:			
Ordre	Liste de sujets	Semaine	Nombre d'heures
1	Reprise Synthèse: définition et forme (introduction, développement et conclusion)	1	3
2	<u>Méthodologie:</u> étapes de la synthèse 1. Compréhension des textes sources 2. Résumé des idées principales de chaque texte 3. Rédaction de la synthèse	2	3
3	Activité: Exercice 1: textes courts (faire une synthèse)	3	3
4	Activité: Exercice 2: textes assez longs et peu complexes (reformulation des idées et résumé des textes)	4	3
5	Suite: rédaction de la synthèse	5	3
6	Dissertation: Définition Plan (introduction, développement et conclusion)	6	3
7	Types de plan pour une dissertation	7	3
8	Examen de mi-semestre	8	3
9	1-Plan de dissertation dialectique: (thèse, antithèse et synthèse) Définition, méthode	9	3
10	<i>Exemple de sujet:</i> L'art est-il inutile? Ou: L'immigration est-elle un problème?	10	3
11	2-Plan de dissertation thématique:(intro, développement et conclusion) Définition, méthode	11	3
12	<i>Exemple de sujet:</i> L'immigration en France.	12	3
13	3-Plan de dissertation analytique: (intro, développement et conclusion) Définition, méthode	13	3
14	<i>Exemple de sujet:</i> Que pensez-vous des problèmes posés par la délinquance des jeunes?	14	3
15	Révision générale	15	3
16	Examen final	16	3
Total de semaines et d'heures d'enseignement		16	48

VI. Stratégie d'enseignement
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lecture silencieuse ▪ Présentation d'exemples ▪ Discussion ▪ Exercices ▪ Travail par deux et/ou par groupe

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد
رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي



- Travaux de rédaction et correction collective
- Travail individuel

VII. Stratégie d'évaluation

- Participation
- Devoirs
- Examens (expression écrite)

VIII. Evaluation d'apprentissage:			Examens	
N°	Travaux d'évaluation	Semaine	Note	Moyenne d'évaluation en %
1	Participation/Devoirs	toutes	20/100	20%
2	Examen de mi-semestre	8	20/100	20%
3	Examen final	16	60/100	60%
	Total	16	100	100%

VII. Ressources d'apprentissage:

1- Références principales

Lambert j., 2011, *SOS expression écrite 50 fiches d'Exercices Corrigés pour Améliorer sa Rédaction*, ellipses, Paris.
Poisson-Quinton S., & Mimran R., 2006, *Expression écrite, Compétences B1/B1+*, Clé international, Paris.

2- Références secondaires

Mimran R & Poisson-Quinton S., 2008, *Expression écrite, Compétences B2*, Clé international, Paris.
De-Souza, A.Y.M. (2013). "Stratégies de compréhension écrite sur l'internet. Quelles approches pédagogiques adopter pour développer l'autonomie des étudiants en FLE dans les universités du Ghana", *Thèse de doctorat*, Université de Cape Coast, Ghana Repéré à <https://tel.archives-ouvertes.fr>

3- Références webographiques

on J., (s.d.) *La dissertation générale. Un objet d'enseignement pertinent pour les apprenants ERASMUS*, Université de Poitiers, disponible en ligne: <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01570702/document>, consulté le 20/11/2019.
Jebert C., (s.d.) *Initiation à la dissertation: Le paragraphe*, disponible en ligne: <https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/upload/docs/application/pdf/2011-07/dissertation-2de.pdf>, consulté le 20/11/2019.

VIII. Politiques du module:

1	Présence/absentéisme Les étudiants doivent être réguliers et ponctuels en cours. En cas d'absence à plus de 25% sans excuse valable, ils risquent de ne pas être autorisés de passer l'examen final. Le conseil de la faculté peut exceptionnellement admettre l'excuse d'un étudiant absent à 50%.
2	Retard: Conformément à la politique de l'Université, l'étudiant retardataire recevra un avertissement

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



	aux 2 premiers fois de retard. Dans tous les cas, la question du retard est laissée à l'appréciation des enseignants/professeurs.
3	Réglementation d'examen: présence/punctualité L'étudiant doit se présenter à l'examen à l'heure de convocation. Une tolérance de 20 mm n'est accepté que sur justification valable. Sinon l'examen sera reporté.
4	Devoirs et projets: L'étudiant doit accomplir et rendre les travaux (devoirs/projets) qui lui sont demandés par les professeurs. L'étudiant est tenu de les rendre à deux reprises: la première une semaine avant l'examen de mi-semester et la deuxième une semaine avant l'examen final. Cela fait partie des notes du contrôle contenu.
5	Tricherie L'étudiant tricheur, suite à un procès-verbal auprès du haut comité d'examens, est privé de trois modules: le module d'avant, le module d'après et le module en question.
6	Usurpation d'identité: Dans le cas où un étudiant délivre des travaux ou le mémoire de fin d'études au nom d'un autre, son travail sera refusé. Les deux –usurpateur comme bénéficiaire- seront exclus sur décision du haut comité d'examens.
7	Autres politiques: Autres stratégies et procédures sont laissées au jugement des enseignants, professeurs et au haut comité d'examens.